Brenno. Atto II.

Scena I.

Brenno e Cleante.

Brennus. IIter Ackt.

Erste Scene.

Brennus u. Cleanthes.

Violini.

Viola.

Voci.

Baſso.

Allegro.

Cleante.

Brenno.

Ed il campi_doglio? A ogni ſuſsi_dio incer_ta è la vi_a. Tu pensa

Und das Capi_tolium? Jedwede Hülfe wird ihm er_ſchweret. Du denke

ſo_lo del_la Bel_la che adori a trion_far. Men_tre tu pensi a que_sto fi_da_ti

einzig den Be_ſiz der Geliebten dir zu ſichern. Mir nur vertrau in_deſ_ſen je_den Tri_

pur ch'io avrò compito il re_sto.

umpf in Rom dir zu be_rei_ten.

Corni in E.

Violini

Viola

Cleante.

Vivace.

Baſsi.

w. c. B.

p

p

p

p

Te_co a sfi_ _dar ap_pre_ſi cen_to pe_ri_ _gli e cen_to,
Du lehr_teſt mich ſchon lan_ge je_der Ge_fahr zu tro_zen,

Pf

f

Pf

f

Pf

cresc.

f

e quel va_lor ch'io ſen_to frut_to è del tuo va_ _lor.
ja dieſen Muth im Herzen dank ich nur dei_ _ _nem Muth.

Pf

cresc.

f

Te_co a sfi_dar ap-pre_si cen_to pe_ri__glio e cen_to e quel va__lor ch'io
Du lehrteſt mich ſchon lan-ge, je_der Ge_fahr zu tro_zen ja die_ſer Muth im

ſen_to frutto è del tuo va__lor frut_to è del tuo va____
Her_zen dank ich nur dei___nem Muth, dank ich nur dei____nem

lor
Muth.

ff pf p

ff pf p

Le_on che an_cor s'an_ni___da, al__le sua
So wie der jun___ge Lö__we, noch an der

ff pf p

rf p

ma_____dre appres_so, s'el__la si fà sua gui_da, se__gue l'e_
Mut_____ter Sei__te, führt ſie ihn an zum Rau_be, folgt er dem

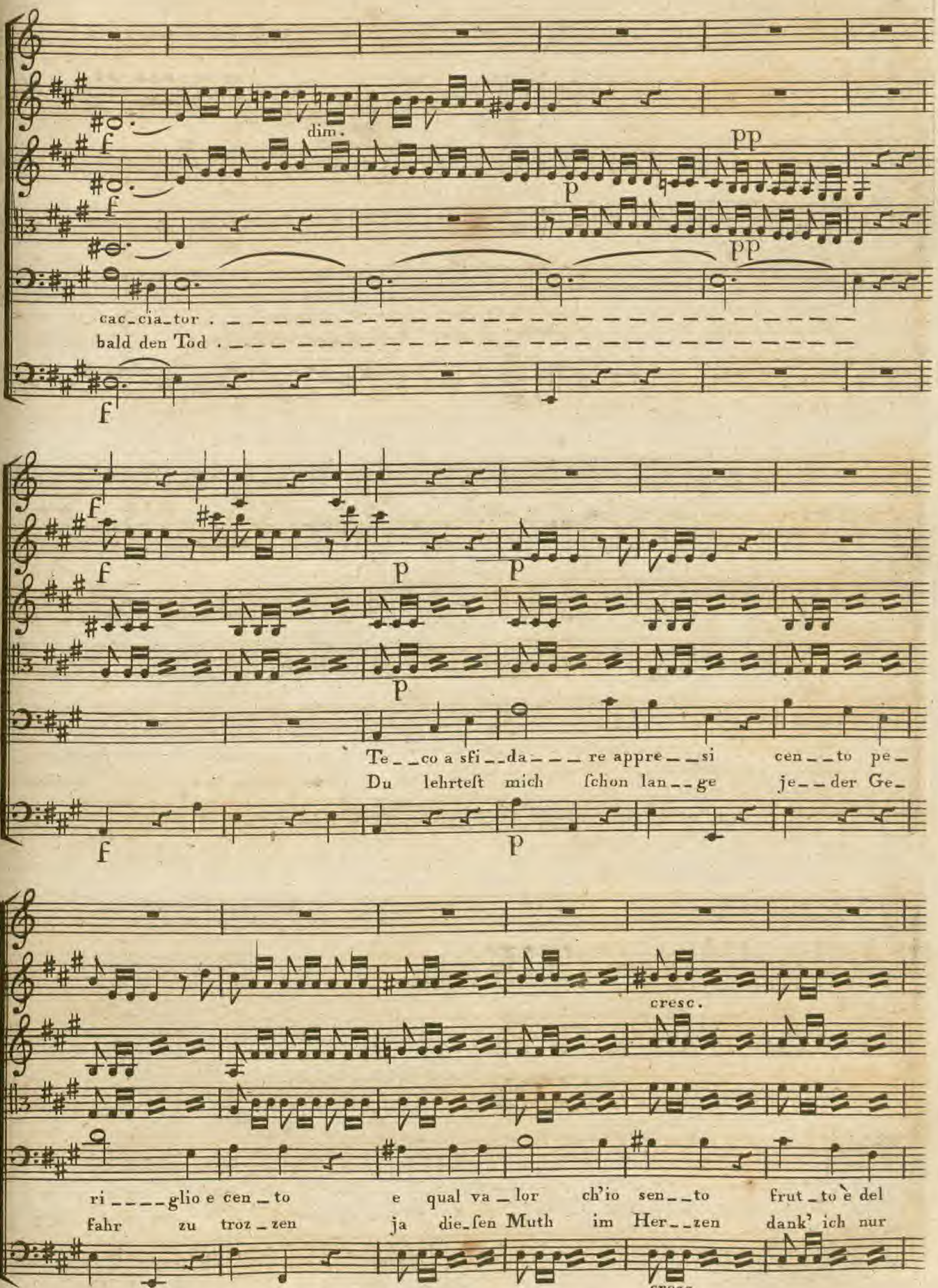
p cresc. f f

pf

cresc. cresc.

sem__pio i_stes__so a__pre l'ar_ti__glio e sfi__da a. mor___te il
Bei__ſpiel wil__lig öf__net die Klau__e, und dro_het dem Jä___ger

cresc. pf


dim.
f
pp
p
cac_cia_tor . _ _ _
bald den Tod . _ _ _
Te_ _co a sfi_ _da_ _ _ re appre_ _si cen_ _to pe_
Du lehrteſt mich ſchon lan_ _ge je_ _der Ge_
ri_ _ _ _glio e cen_to e qual va_lor ch'io sen_ _to frut_to è del
fahr zu troz_zen ja die_ſen Muth im Her_ _zen dank' ich nur
cresc.

cresc pf cresc. pf f cresc

cresc. pf

tuo va_lor frut_to è del tuo va_lor frutto è del
dei_nem Muth, dank ich nur dei_nem Muth, dank ich nur

cresc. pf cresc.

f ff

f ff

tuo va_lor.
dei_nem Muth.

f ff

ff

Scena II

Brenno. Cleante poi Ostilia.

Zweite Scene

Brennus, Cleanthes, nachher Hostilia.

Violini.

Viola.

Voci.

Brenno.

Ostilia

Or và, Cle_an_te, fà che Fabio s'ucci_da! Ah no! deh a_

Geh hin Cle_anthes, lafs denn Fabi_us fterben! Ach nein! ach ver_

Baſsi.

spet_ta! Oh De__i! da qual fu_ror so_spin_to? Scegli_ti, Brenno spo__so,

zie_he! Ihr Göt_ter! Mit welcher Wuth verfährſt du? Wähle denn! dein ſei Bren_nus,

o Fa_bio estin_to!

ſonſt ſterbe Fa_bius!

Clarinetti in B.

Fagotti.

Corni in Es.

Violini.

Viola.

Ostilia.

Basi.

Largo.

Fer-ma-ti! . io vo-glio... o Stel-le! Odi-mi.... io

Ach halt ein! ich fol-ge... ihr Götter! Höre mich...ich

son... do-vre-i... parla---re oh Di-o... vor-re-i.. ne pos---so oh

bin... ich foll-te... verleiht ihr Göt-ter...mir Kräfte, mir feh----let

p

Dio _ par_lar! par_la _____ re oh Dio vor_re_i ne

je___des Wort! ver_leiht, ihr Göt_____ter Kräfte! mir

ff w. c.B. ff

pp ff w. c.V.1

ff

pof_so oh Dio!_ ne pofso par___lar!

feh_let mir feh___let je_des je_des Wort!

pp ff

All^o. e furioso.

c.B.

p

f

c.V.1.

c.V.1.

c.B.

f c.B.

Ah del_le ſie_____re istes_se
Ach ſelbſt die wil_____den Ty__ger

p

f

c.i.V.V.

c.B.

> p

p fp fpf p f

ff

c.V.1.

p fp fp f p fp

del_le fo_re_____ste Irca_ne
dort in Hirka_____niens Wäldern

so__no piu fie_re as_sa_i quest'
ſind nicht ſo un_er__bittlich als

> p

ff

p fp fp fp fp

c. i. V. V.

c. B.

ff

f p f p p f p

a ni me in u ma ne, so no più

ihr Bar ba ren see len, sind nicht so

f p f p ff p f p

c. i. V. V.

c. B.

ff

f p f p f p p f p f p f p f p f

fie re as sa i quest' a ni me in u ma

un er bitt lich als ihr Bar ba ren see

f p f p ff p f p f p f p f p f

p

p

ne.

len.

ff

c.i.VV.

c.i.VV.

c.B.

c.B.

unis.

ff

ff

all 8va.

ff

p

f p

ff

p

ff

c.V.1.

c.V.1.

p

f p

ff

c.B.

p

Che a-vrian le Ti---gre isteſse pie-tà del

Ja ſelbſt die Ti---ger fühlten Mit-leid für

ff

p

f p

ff

p

fp p p

mio — — — pe-nar
mei — — — ne Pein

pie-tà, pie-tà del mio pe-
Mit-leid, Mit-leid, für mei — — ne

f Violoncelli soli. dim. p

c.i. Violoncelli.

f

f p p

nar pie-tà pie-tà del mio pe — nar — — —
Pein Mit-leid, Mit-leid für mei — — ne Pein — — —

f dim. p

cresc.

f p

cresc.

cresc.

f p

del mio pe-

für mei-ne

c. i. V.V.

ff

c. B.

fP

f

ff

fP

ff

f P P f P f P f P f

c. V. 1.

3

c. B

nar.

Pein.

Che a — — — vrian le Ti — — — — gre i_stef_se pie_

Ja selbst die Ti — — — — ger fühl_ten Mit_

ff

f P f P f P f P f

fP

cresc.

f

ff

c. B.

fP

p cresc. f

f Pf P f P cresc. f ff

c. V. 2.

ta — — — — — — — — — — del mio pe — — — — nar.

leid — — — — — — — — — — für mei — — — ne Pein.

ff

f P f P f P f ff

w c. i. VV.

bw c. B.

ff

w c. V. I all 8

bw

ff

C

f

ff

f

p

ff

f

p

ff

f

p

Fer_ma_ti... io vo_glio... oh Stel_le o_di_mi! Son del_le fie__rei_

Ach halt ein ... ich wollte... ihr Götter hö_re mich! Ach ſelbſt die wil__den

Largo. p ff Allo. e furioso.

c.i.V.V.

c.B.

stes_se del_le fo_re_ste Jr_ca_ne so_no più
Ti_ger dort in Hir_ca_niens Wäldern sind nicht so

c.i.V.V.

c.V.1.

fie_re as_sa_i quest' a_ni_me in_u_ma_ne so_no più
un_er_bittlich als ihr Bar_ba_ren_see_len sind nicht so

c.i.V.V.

c.B.

ff

pp

c.B.

fie_ri as_fa__i
un_er__bitt_lich

quest' a_ni_me in_u_ma
als ihr Bar_ba_ren_fee

ff

c.B.

pf

pf

pf

ne.

len.

Che avrian le Ti_gre irca_ne

Ja selbst die Ti_ger fühlten

pie_tà del_ mio_ pe_nar

Mit_leid für mei_ne Pein

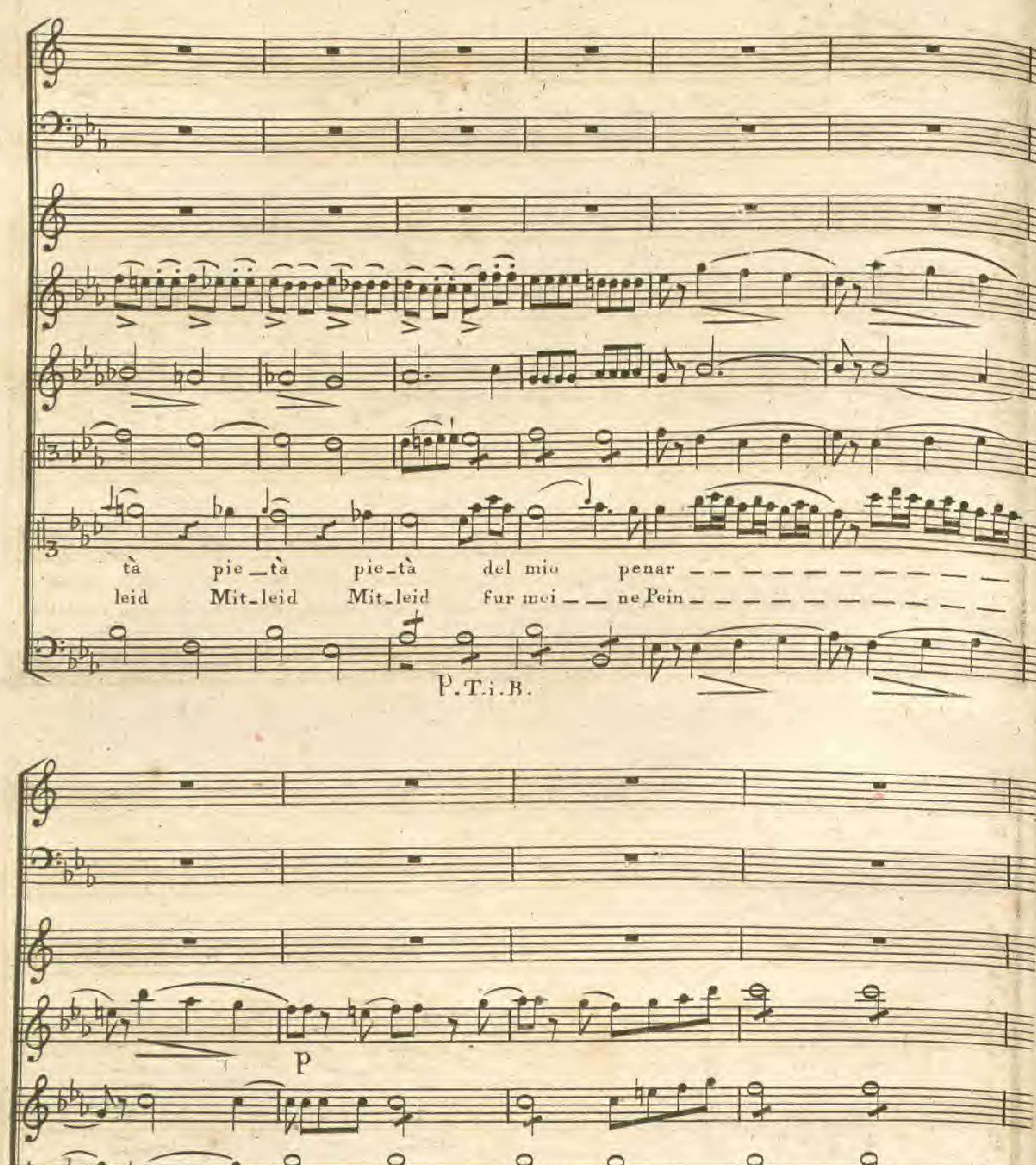
pie_tà

Mit_leid

pie_

Mit_

V.S


tà pie_tà pie_tà del mio penar
leid Mit_leid Mit_leid fur mei_ne Pein
P.T.i.B.
p
p

ff f.P

ff f P

ff P

ff f

c.V.1

f p

del mio pe-nar! che a--

für mei-ne Pein! Ja---

ff f P

fP fP f

fP f

f P P f P f P

f P

vrian le Ti---gre iste[-se pie-ta ---------- del mio

[elbst die Ti---ger fühl-ten Mit-leid ---------- für mei---

c.B.

f P f P f

f P ff p cresc. f

ff

ff

c. B.

ff

pe - - - - - - nar.

ne Pein.

ff

Brenno.

Scorge_te la miei

Be_gleitet ſie Ge_

Scena III.

I detti, poi Fabio.

Dritte Scene

Die Vorigen, hernach Fabius.

Violini.

Viola.

Voci.

fidi e tu più saggia rego-la i tuoi pen-sier, se questa destra vuoi che ti guidi in
treue, und du er-wä-ge ernſtlicher dein Geſchik: ſoll dieſe Rechte dich auf den Thron er-

Baſsi.

Trono, o ſe bra-mi che tut-ta di ſan-gue citta-din Ro-ma s'in-nondi, e-samina ri-
heben, o-der willst du daſs Rom mit dem Blute ſeiner Bürger ſchreklich ſich färbe, erwäge das, be-

Fabio.

sol-vi e po---i ri-sponde.
ſchlieſse, dann ſag was du beſchloſsen.

E pur ve-drai che lo ſpe-rasti in-va-no!
Doch wirſt du ſehn, daſs du vergeblich hoffeſt!

Allegro.

ff P cresc. ff P

Brenno.

E co__si meco ar_dis_ce Fa_bio di fa_vel_la_re ? Mà qual di noi è il vinto, ò il

Was giebt dir diesen Muth, Verwegner, mir ſo zu trotzen ? Wer iſt hier der Be_ſiegte, der

ff P cresc. ff P

ff dim. P f

Fabio

vinci_tor ! Fra noi di_stin_to for_se non anco è il vinci_tor dal vin_to.

Sieger wer ? Entſcheidung bringen Waffen wohl noch dem Sieger, dem Beſiegten.

ff dim. P f

fP

c. V. 1.

fP

c. B.

Br. Ost. Fab.

O_là. Deh fer_ma ! Ah la_scia d'affli_ger_ti per me !

Herbei. O ſcho_ne ! Um mich sei nun länger nicht be__ſorgt !

f

All^o. aſsai

f

c.V.1.

c.B.

Sfoghi il Tiranno le sue bar_bare vo_glie!
Mög er er_füllen, der Tirann ſeine Drohung!

il sangue mio si ver_si
ich ge_be gern das Leben

f

f

f

f

pur!
hin!

mà tu in o_diarlo ognora ti con_ser_va co_stante, e questa
doch du behalt ihm e_wig tiefen Haſs in der Seele, u. dieſer

f

f

f

si_a la mia vit_toria e la vendet_ta mi_a!
bleibe mir ſtatt des Sieges e_wige To_des_rache!

Brenno.

Si!
Wohl!

f

f

ff

ff

c. V. 1.

w. o. B.

Ost.

Ma alla tua vendet_ta preceda il tuo morir .
doch eh du dich rächeſt er_leide bittern Tod .

O_là ! Deh fer_ma !
Herbei ! Ach ſcho_ne !

ff

f P

f P

f P.

f P.

se pur hai cor in petto se una Ti_gre non se_i ! senti_mi, a_scolta anco un mo_
hast du ein Herz im Buſen, bist nicht gänzlich ein Tiger ! Höre mich, vernimm mich ei_nen

f P

f P

Clarinetti in B .

unis.

Fagotti.

ff

p

p

ff

p

p

Br.

Fab.

Ost.

mento almen ! parla, t'ascolto ! (che dir vor_ra ?
Au_genblik ! Rede, ich höre . (was bringt ſie vor ?

Son io l'in_
Nur ich bin

p

ff

p

Moder.e maestoso .

ff p ff

ff p

ff

w c.B. w c.B.

gra_ta, io son la re_a! Qual col_pa in lui trova a punir!

ſtrafbar ich nur undankbar! Wo_mit verdient die Strafe er!

ff p ff

p f

sei muo_re; spe_ri forse ch'io t'ami! o for_se cre_di ch'io so_pra viva a

und ſtürb' er, könſt du je Liebe hoffen! könſt du wohl glauben daſs ich ihn ü_ber_

p f

a tempo.

ff

ff fp > fp > fp >

ff fp fp fp

w. B.

a tempo.

lu_i ? Brenno, t'in_ganni . Dis_ar _ ma il tuo fu _

lebte ? Brennus, du irrſt dich . Entwaff _ ne dei _ ne

ff f p f p f p

a tempo.

fp f f

fp fp > fp > f

fp fp fp fp

ror , ri _ _vo _ _ _ _ ca il cenno , o se mor _ _ _ _ to lo

Wuth ! wider_ruf das Urtheil ! o_der ſoll er doch

fp fp fp fp

p cresc. ff

fp fp cresc. f f

vuo_i mo_ _ra! mo_ra! ma pri_ma a_pri_mi il sen!
ſterben ſterb' er, ſterb' er! doch erſt durchbohre dies Herz!

f p f f ff f

f fp

Fab. Brenno

Brenno, non a_scol_tar_la, il tuo ne_mi_co io son. T'ache_ta! O_sti_lia, io
Brennus, hör ſie nicht weiter, dein ew'ger Feind bin ich. Verſtumme! Hostilia, ich

f f fp

voglio a'prieghi tuoi tut_to do_nar; Fabio vivra, se'l bra_mi, o_gni offe_ _sa io mi
komme ger_ne deinen Wünſchen zu_vor, Fa_bius leb', du willst es, je_de Schmach ſei ver_

p

p

scordo, o_blia tu an_co_ra un amor che m'ol_traggia, ed aſ_ si _ _ cu_ra, me_co di
geſsen, vergiſs auch du nun die beleid'gen_de Lie_be und ſichre du, mit mir als Ge_

p

ſposo in dol_ce no_do uni_ta il mio a_mor, la tua pa_ce e la sua vi_ta!
mahl in ſchönem Bund ver_ei_net, die Lie_be mir, dir die Ru_he und ihm das Leben!

ff

ff

Terzetto.

Flauti e Oboe

ff Oboi.

Fagotti.

ff

Corni in F.

Violini.

Pf f

Viola.

Pf f

Ostilia.

Fabio.

Brenno.

Pen_sa ch'e_stre__mo è il dan_no,
Den_ke wie grofs die Kränkung,

Basi.

Pf f

Moderato.

Pf

Pf

se m'è quel cor con_te_so, ch'io son a_man_te of_fe_so e vinci_to_re, e

wenn du dies Herz mir weigerſt, ſieh hier verſchmähte Lie_be, den König ſieh, den

Pf

f

f dolce
Oboi Flauti soli.

f c.i. Flauti all'8va

f

f ff p

c.V.1.

f ff

Che tormento_so affan_no è que_sto mai cor
Ach bit_tre To_des_Schmerzen durchwüh_len die_ses

Che
Ach

Rè e vin__ci_tor, e Rè!
Held, den Kö_nig sieh, den Held!

Violonc. soli.

f ff p

pf

p

me, che tormentoso af_fan_no è questo mai per me è que__sto mai per

Herz ach bittre Todesſchmerzen durchwühlen die_ſes Herz durchwüh__len die__ſes

me, che tormento_so affan__no ſof_fre quel cor, quel cor, per

Herz ach bittre To_desſchmer_zen leidet dies Herz, dies Herz für

pf pf

T.i.B.

f

f Pf

f Pf

(verso Brenno) (a Fab.)

me! Ah questa man.... cor mi_o!

Herz! Ach dieſe Hand.... Ge_lieb_ter!

(ad Ost.)

me! Stel_le! che di__ci! oh Di_o!

mich! Himmel! was ſagſt du! ihr Göt_ter!

E ben ri_solvi or_

Wohlan es ſei ge_

p

f Pf

p

rf

p

O ciel che fa_rò ma_i ! ben mio che deggio dir !
O Gott was kann ich fa_gen ! was ſoll ich Ar_me thun !

Ti_ran_no
Ti_rann nie

ma_i , ri__sol_vi or_ma_i !
wählet, wohl_an es ſei ge_wählet !

p

Pf

p
Oboi. cresc.

p

p
cresc.

fp cresc.

fp cresc.

Per_
War_

(ad Ost.)

non l'a_vrai tu la_sciami_ mo_rir, tu lasciami mo_rir!
wird ſie deine, zum To_de laſs mich gehn, zum Tode laſs mich gehn!

Mo_ra se'l brami indegno!
So ſter_be denn Verhaſster!

V.S.

Pf. cresc.
T.i.B.

p
Flauti soli.

p

c.i.Fl.all 8va

f p f p f p f p f p pf

f p f p f p f p f p pf

chè cru-del per--chè ?
um Tirann war--um ?

Pla-ca quel cor ti-
Füh-le Ti-rann doch

Ter-ri-bile a tal se-gno per me il morir non è. —
Der Tod iſt mir nicht ſchreklich, ent-gegen geh ich ihm. —

Sdegna quel cor Ti-
Fol-ge Ti-rann dem

f p f p f p f p f p pf

PF

(a Fab.)

ran_no pie_tà di no_stre for_te tu non bramar la mor_te se
Mitleid für die_se To_desſchmerzen ! ach fo_dre nicht zu ſter_ben ich

ran_no, e sia qual vuol la for_te, ven_det_ta alla mia mor_te fia
Zorne und was mein Schikſal wer_de, zur Ra_che mei_nes To_des bleib

Non mi chiamar ti_ran_no ! non mi chiamar ti_ran_no t'of_fro quel vuoi la
Nein ich will nicht Tirann ſein ! nein ich will nicht Ti_rann ſein, dir biet' ich ja die

Violoncelli

(a Br.)

sai ch'io vi_vo in te ſe ſai ch'io vi_vo in te. Placa quel cor_ ti_

le_be nur in dir ich le_be nur in dir. Fühle Ti_rann doch

l'o_dio ſtes_ſo in te ſia l'o_dio stes_so in te. Sdegna quel cor_ ti_

e_wig Haſs in dir bleib' e_wig Haſs in dir. Folge Ti_rann dem

ſorte, t'offre quel vuoi la for_te! La vi_ta ſua la morte di_

Wahl an, dir biet ich ja die Wahl an! Sein Leben wie ſein Sterben er_

pf

pf

(a Fab.)

ranno, tu non chiamar la mor_te se sa__i, se sa__i, se sai ch'io
Mitleid, ach fodre nicht zu ſterben ich le__be, ich le__be, ich le_be

ranno, e sia qual vuol la sor_te ven__det__ta ven_det_ta ſia l'o_dio
Mitleid, zur Ra_che mei_nes To_des bleib e__wig, bleib e__wig, bleib e_wig

pen_dera di te la vi__ta sua la morte di__pen_de_
war_tet er von dir ſein Le_ben wie ſein Sterben er__war_tet

Pf. T. i. B.

Oboi e
Flauti

c. Violonc.

vi_vo in te, se sa_i, se sai ch'io vi_vo in te, se sai ch'io vi_vo in te!
nur in dir, ich le_be, ich le_be nur in dir, ich le_be nur in dir!

stefso in te, fia l'o_dio fia l'o_dio stes_fo in te, fia l'o_dio stes_fo in te!
Hafs in dir, bleib e_wig bleib e_wig Hafs in dir, bleib e_wig Hafs in dir!

ra di te, di_pendera, di_pen_de_rà da te di_pen_de_rà da te.
er von dir, er_wartet er, er_war_tet er von dir, er_wartet er von dir.

V.S.

T. i. B

c.B.

p

p

(a Br.)

(a Fab.)

Ah questa man.... ben mi_o!

Ach die_ſe Hand.... Ge_liebter!

Stelle che di_ci.... oh

Himmel! was ſagſt du! ihr

f

f Pf p

f Pf

Oh ciel che fa_rò ma_i ! ben mio che
O Gott was ſoll ich ſa_gen ! was ſoll ich

Di__o !
Göt_ter !

E ben ri_solvi orma i ! ri_sol_vi or_ma_i !
Wohlan es ſei ge_wählet ! wohl_an es ſei ge_wählet !

f Pf p

V.S.

f p f p pp poco cresc.

fp fp

pp

deggio dir ! che deg-gio dir ! ben mio — che
Ar-me thun ! was ſoll ich thun ! was ſoll — ich

Ti-ran-no, non l'a-vra-i , tu la-sciami mo-rir , tu la---scia la---ſcia-
Nie wird, Tirann ſie dei-ne, zum To-de laſs mich gehn , zum To---de laſs mich

T.i.B.

pp

V.S.

Pf Oboi.

Pf P Pf

Pf

deg_gio dir! Tu non bra_mar_la morte, se sai ch'io vi___vo in te
Ar__me thun! Ach fo_dre nicht zu sterben, ich le__be nur__ in dir

mi mo_rir! Ven_det_ta al_la mia morte sia l'o__dio stes__so in te
lafs mich gehn! Zur Ra_che mei_nes Todes bleib e__wig Hafs in dir

La vi_ta sua___la morte, di_pen_de__rà
Sein Leben wie___sein Sterben, er__war_tet er

V.S.

P Allegro. Violoni. Pf T.i.B.

p

p

tu non bramar la morte, tu non bramar la morte se sa_i se sa_i ch'io
ach fodre nicht zu ſterben, ach fo_dre nicht zu ſter_ben ich le_be ich le_be ich

vendet_ta vendet_ta fia l'odio l'odio
bleib e_wig bleib e_wig bleib ewig, e_wig

——da te di_pen_derà da te di_pen_de_rà da te da te di_
——von dir erwar_tet er von dir er_war_tet er von dir von dir er_

ff

vi_____vo in te .
leb'___in dir .

Placa quel cor Ti_ran_no !
Fühle Ti_rann doch Mit_leid !

stef___so in te !
Hafs___in dir !

pende_rà da te !
wartet er von dir !

Non mi chiamar Ti_
Nein ich will nicht Ti_

Pf ff

cresc. f

cresc. f

ff

p

V.S.

T.i.B.

cresc. f

cresc. f p cresc. cresc.

cresc. f p

pie___tà di no_____stra
für die____se To_____des_

Sdegno que: cor Ti_ranno! e sia quel vuol la
Folge Ti_rann dem Zorne! und was mein Schik_____fal

ranno, non mi chiamar ti_ran_no t'offro qual vuoi qual vuoi la
rann sein, nein ich will nicht Ti_rann sein, dir biet ich ja die Wahl die

cresc. f

Pf

cresc. più cresc. f

cresc.

for_te ! pie_tà di no__stra for_____te !
ſchmerzen, für die__ſe To__des_ſchmer_____zen !

for_te e sia qual vuol la for_____te !
werde - und was mein Schik_ſal wer_____de !

for_te qual vuoi qual vuoi la for_____te ! La
Wahl an, dir biet ich ja die Wahl_____an ! Sein

Pf

cresc.

V. ſoli.

Solo.

Pf

Fag. 1 solo.

f

Pf

dim.

cresc Pf

Pf

Tu non bra__mar__ la morte, se sai ch'io vi__vo in te, ch'io vi___vo in
Ach fo_dre nicht_ zu ſterben; ich le_be nur__ in dir, ich le___be

Ven_det_ta al__la__ mia morte fia l'o_dio in te fia l'o___dio in
Zur Ra_che mei__nes Todes bleib e__wig Haſs bleib e_____wig

vi_ta sua, la morte di_pen_de__ rà___da te di__penderà da te di
Le_ben wie_ ſein Sterben, er_war_tet er__ von dir er_wartet er_ von dir er_

Fl. 1.

Ob. 1.

dimin. cresc. Pf

te, ch'io vi___vo in te_____ in te, in te, in te_____
nur ich le___be nur_____ in dir, in dir, in dir_____

te fia l'o___dio in te_____ in te, in te, in te_____
Hafs bleib e___wig Hafs_____ in dir, in dir, in dir_____

pen_derà da te, da te,_____ da te, da te, da te_____
war_tet er von dir, von dir,_____ von dir, von dir, er_war_____

T.i.B. Pf

Fl. 1 c. Sopr.

Ob. 1 c. Ten. all 8va.

Fag. 1 c. B. Voce.

pf f

f pf

ch'io vi_vo in te__ se sai ch'io

be nur in dir__ ich le__be

l'odio ſtef_ſo in te_ fia l'o_dio

ewig Haſs in dir_ bleib e_wig

di_pende_rà da te di___pen_de_

tet er von dir von dir er__ war_tet

V.S. pf

Pf cresc. ff

Pf Pf ff

Pf cresc.

Pf f ff

Pf f

vivo in te__ch'io vi_vo in te! ch'io vivo in te, ch'io vivo in te, se sai ch'io vi___vo in te!
nur in dir, le_be nur in dir, ich le_be nur, ich le_be nur, ich le_be nur in dir!

ſtesſo in te, l'o_dio ſtes_ſo in te! fia l'o_dio in te, fia l'o_dio ſtes___ſo in te!
Haſs in dir e_wig Haſs in dir! bleib e_wig Haſs, bleib e_wig Haſs in dir!

rà da te di__penderà da te! di_pen_de_rà da te!
er von dir, er__wartet er von dir! erwar_tet er von dir!

T.i.B. f f ff

c. i. VV.

ff

w. B.

unis.

f

w. V. 1.

w. B.

Flauti c. V. 1.

Oboi c. V. 2.

w

w. B.

Scena IV.

Cleante solo.

Vierte Scene.

Cleanthes allein.

Cleante.

Tutti Baſsi e Viole.

Sempre ff.

All°. di molto.

Gra_zie benigna sor_te! tut_to ci ar_
Dank dir o gutes Schikſal! al_les ge_

ri_se!
lingt uns!

Veg_ga l'alte_ra Roma in tri_on_fo paſsar per le sue
Bald ſieht der ſtolze Römer durch die Straſsen im herrlichen Tri_

vi_e i vinci_to_ri suo_i.
umphe die Ueberwinder prangen.

Questo l'in_greſ_so sa_
Hier kömt der Zug bald ein_

rà! Mà già d'appreſso veggo le prime inse_gne! Un sol non re_sta, che ci con_tra_sti il
her! Schon nahen ſich die forderſten Sieges_zeichen! Es bleibet keiner der uns den Weg be_

paſso, o lo di_fen_de. Il tri_on_fo è vi_ci_na,
ſtritte, der ihn vertheid'ge. Der Triumph iſt ſchon na_he;

il Re_ s'at_ten da!
den Kö_nig er_wart' ich!

Scena V.

Jl trionfale Ingreſso.

Fünfte Scene.

Der Triumpheinzug.

Marcia.

I^ma Musica bellicosa sulla Scena.

Erste kriegerische Musik auf dem Theater.

Oboè.

Corni baſsetti e Clarinetti in D.

Corni in D.

Fagotti contra Fag. e Serpente.

L'Orchestra.

Das Orchester

Oboè.

Clarinetti in A.

Corni in D.

Fagotti.

Violini.

Viola.

Coro de' Galli.

Chor des gallischen Volks.

Soprano I.

Soprano II.

Tenore.

Baſso.

Violoncelli e Violoni.

unis.

ff

c.i. Ob.

ff

ff

c.i. Ob.

all 8va

ff

c.V.1.

ff

Maestoso.

ten. ten. ten.

unis.

unis.

all 8va

c.V.I.

all 8va

c.i.Ob.

all 8va.

c.V.1.

unis.

c. i. Ob.

c. V. 1.

Di Bre_no il nome altero a_do_ri il mondo in_tero ; e
Vor Brennus hohen Namen beugt ſich die ganze Erde ; Rom

all 8va

Ro_ma il primo o_mag_ _ _gio por-ga de' Gal_li al Rè. Ei l'A_quila la_
bringt das er_ſte O_ _ _pfer Gal_li_ens Kö_nig dar. Der Rö_mer ſtol_ze

ti-na, del — — la pendi — ce al — pi — na
Adler, den Nachbarvöl-kern furchtbar

2da Musica bellicosa. Musica prima Musica si perde di Gianizzeri.

La prima Musica si perde poco à poco.

Zweiter Musikaufzug mit Janitscharenmusik.

Der erste Musikaufzug entfernt sich nach u. nach.

Oboè e Clarin.

Corni.

Fagotti.

Violini 1. 2.

Viola.

Sopr. Ie II.

Tenore.

Basi.

Violonc. e Violoni.

Clarinetti in D.

Corni in C.

Fagotti. Serpante etc.

Tutti gl'instrumenti della Musica di Gianizzeri.

ff

unis.

w. c. i. Ob.

w. c. B.

w. 8va

sulla Tarpèa pendice rag-grunse e trat te-nè!

stürzt er von ihrer Felsenburg mit Macht zur Erd hin-ab!

Fù equal sol a se

Er war schon lang er-

Un poco più Vivace.

unis.

d'Allia alle rive appref_so e fù del Te_bro in ri_va an_ _ che maggior di se.

dort bei denUfern Al_liens, hier an der Tiber Strande ſchwang er ſich höher noch.

ſtes_ſo

ha_ben

3tia Musica bellicosa ſul la Scena.

Dritter Muſikaufzug auf dem Theater.

Vivace e fortiſs.

Trombe 1 e 2 in D.

Trombe 3 e 4 in D.

Timpani in D et A.

unis.

unis.

Trombe 1e 2.

Trombe 3 e 4.

Timpani.

Oboè.

Clarinetti in A.

Corni e Trombe in D

Fagòtti.

Timpani in D ed A.

Violini.

Viola.

Soprani.

Tenore.

Baſso.

Baſsi.

unis.

c. 8va.

c. V. I.

È Brenno il primo il for_te cui Ro_ma aprì la por_te il pri_

Er iſt der er_ſte Star_ke dem Rom die Thore öff_ net, der Er_

unis.

unis.

unis.

unis.

c. V. 1.

mo cui Roma aprì la por _ te, il pri _ mo, il for _ _ te, e al suo suda _ to al _ lo _ _ ro, al _

ſte dem Rom die Thore öff _ net, der Er _ ſte, der Star _ ke, und ſei _ ner Stirne Lor _ beern, ſahn

lo_ro equal non v'è
ih_res Gleichen nie

al_lo_ro equal non v'è .
ſahn ih_res Gleichen nie .

Scena VI.

Sechſte Scene.

Fabio, e detti.

Fabius zu den Vorigen.

Violini.

Viola.

Fabio.

Santi Nu_mi del Ciel!
Heil'ge Mächte des Himmels!

Baſsi.

All^o. mà non troppo.

un Trono in Roma! o fie_ra vi_sta, o reo de_
ein Thron in Rom! verhaſster An_blik, o har_tes

sti_na!
Schikſal!

Corni baſsetti
`o Clarinetti in A.

Fagotti.

Corni in E.

Violini.

Viola.

Fabio.

Violoncelli.

Violoni.

ff

All^o. mà non troppo.

c. 1. Violone.

c. V. 1.

c. B.

f f f f

p

cresc.

f

Vendi_ca i tor__ti tuo_i sue_na_mi pur se vuoi ma se mi

Räche den eig_ nen Fre_vel morde Ti__rann mein Leben, doch willſt du

p p

p f f

la__scia in vi_ta, se il tuo fu_ror so_ spen_di, bar_baro in va_____ no at_

mich ver_ſchonen, ſe_zeſt der Wuth noch Schranken, Grauſamer ver_geb_____ lich

ten_di da Ro_ma una vil_tà . Bar__ba_ro ! bar__ba_ro ! in

wähnst du in Rom den Sklaven_ſinn . Grau_ſa_mer ! Grau_ſa_mer ! ver_

va_____no at_ten____di da Ro_____ma una vil_tà da

geb_____lich wähnſt___ du in Rom_____ den Sklaven_ſinn in

f

f

ff

Pf

ff

V. c. V. 2

Ro_ _ _ _ _ _ _ _ ma una vil_tà !

Rom_ _ _ _ _ _ _ _ den Sklavenſinn !

f p

pf

ff

f p

pf

ff

c. i. Violonc.

p

cresc.

cresc.

c. V. 1.

cresc.

c. i. Violonc.

Fa_rò tremar_ _ _ti anco_ra,

Ich ſe_he dich noch zittern,

p

p

c. i. Violonc.

f p cresc. p c.i.Clar.

f p cresc.

f p cresc.

e s'an_co vien ch'io mora Roma nel pro_ _ prio se_no un Fa_bio sol non

und ſollt' ich auch erblaſsen Rom hat in ſei_ _ ner Mit_te nicht Ei_nen Fa_bius

f p cresc.

ff

ff

ff

ff

hà. Roma nel pro_ _prio se_no un Fa_bio sol non hà.

nur. Rom hat in ſei_ _ ner Mit_te nicht Ei_nen Fa_ _bius nur.

ff

P
P
P
PP
pp
dim.
pp
c.V.1.
c.B.
Fa_rò tremar_ti anco_ra, fa_rò tre_mar_ti anco_ra, e s'anco avien ch'io mo_ra,
Ich fe_he dich noch zittern, ich fe_he dich noch zittern, und follt' ich auch er_blafsen,
P
dim.
pp
f P
f P
f
f P
P
f
f
P
f
f
P
f
P
f
c.B.
Ro_ma nel pro__prio fe_no un Fa_bio sol non ha. Bar__ba_rò!
Rom hat in fei__nen Mauern nicht Ei_nen Fa__bius nur. Grau_fa_mer!
f P
f P

fp fp fp

c.V.1.

p fp

bar_ba_ro! in_va_no at_ten_di da Ro_ma
Grau_ſa_mer! ver_geb_lich wähnſt du in Rom

p fp p

cr. fp ff

cresc. fp ff

p f ff

p cresc. fp f

u_na vil_tà da Ro_ma u_na vil_tà!
den Sklavenſinn in Rom_den Sklaven_ſinn!

cresc. f p f ff

ff

Scena VII.

Brenno, Cleante ed il Popolo, poi Sulpicio.

Siebente Scene.

Brennus, Cleanthes und Volk, hernach Sulpicius.

Corni in D.

Violini.

Viola.

Voci.

Baſsi.

ff p

ff p

ff p

E ben, lo sde-gno più non so trat-te-ner! Il Campi-

Wohlan, ich bänd'ge meinen Zorn länger nicht! Das Ca-pi-

ff All°. e furioso.

ff P

ff P

ff P

ff P

do-glio con raddoppiate for-ze fà che s'as-salga !
to-lium ſei mit erneuter Kraft noch einmal beſtürmet !

E in tan-to in tri-
Es ſehn im Tri-

ff

ff P

ff

ff

on-fo mi veg-ga tut-ta Roma pas-sar .
umphe ſogleich mich al-le Römer ein-ziehn .

Ven-gan de' no-stri fra que-sta
Alle die Unſern in dieſen

ff

ff

ff

mu-ra le co-lo-nie in-te-re a ce-lebrar fe-sti-ve la mia vit-to-ria !
Mauern, die ſchaarenweiſ' mir folgten ſollen meine Siege hier feſtlich feiern!

E
Es

ff

soffra la scor_no il Roman fa_sto;
dulde die Schmach des RömersHochmuth;

e se non chiede al vinci_tor pie_tade,
und säumt er noch den Sieger anzu_flehen,

c.V.1.
c.B.

il ferro
soll Eisen

il fo_co
soll Feuer

vò che abatta
niederstürzen

consumi
verzehren

Ro_ma
Rom selbst

il Se_nato,
Sena_toren,

i tu_te_la_ri Numi!
und al_le ih_re Götter!

Cleante.

Ubbi_di_to sa_rai; quanto impo_
Willig eil ich o Herr; deine Be_

ff

c. V. 1.

c. B.

nesti vo_lo a ese guir.
fehle ſchnell zu vollziehn.

Vendi_che_ran le stragi, i tor_
Es rächen tauſend Martern, tauſend

ff

ff

ff

ff

Sulpicio.

menti le morti, e mil_le aperti petti i nostri tor_ti!
Quaalen und Tode, im Buſen unſrer Feinde jeden Frevel!

ff

Moderato.

p

p

Che agli sdegni pri_va_ti Brenno il fre_no sciogliesse, al_lor ch'io vengo patti a propor di
Daſs perſön_li_cher Rache, Brennus wild ſich er_gäbe, wenn wir die will'gen Hände zum Frieden

p

ff p

ff p

pa_ce io non cre_de_i!
bieten, das dacht' ich nimmer!

Nun_cio io di Ro_ma, a
Rom's Geſandter kam ich, und

ff p

f f

f f

le_i deggio tor_nar. Ti re_sta al_tro da dirmi, o la ri__spo_sta è
kehre ſo nun zu_rük. Bleibt dir nichts anders zu ſagen, ſoll dies für Ant_wort

f f

f f

questa?
gel_ten?

F

Clarinetti in A

Corni in D

Trombe in D.

Violini.

Viola.

Brenno.

Baſsi.

Allegro e maestoso.

Di_rai, di_rai, di_rai, che di
Ich ſag', ich ſag', ich ſag', al_ler

pa__ce parlar più non voglio, che so_lo mi pia_ce domar quell' or_go_glio.
Frie_de ſei fern nun ver_bannet, dies Ei_ne verlang ich, zu ſtürzen den Hochmuth.

unis.

ff

ff

ff

ff

ff

V. 1

w. c.

w. c. B.

p f p f p

Che chie__do vendetta, che

Ich for__dre nur Rache, ich

p f p f p f p f p

II

p f p f

p f p f

p f p f

tor_na a pu_gnar

keh_re zur Schlacht

f p f p f p f p f p

ff unis.

p

ff

w c.B. w c.B.

Che chie _ _ do ven_detta!
Ich for_ _dre nur Rache!

p ff

p f

c.V.1

f

che tor_ _ na a pu_gnar, che so_ _lo mi pia_ce do_mar quel or_
ich keh_ _re zur Schlacht. Das Ei_ne ver_lang' ich zu ſtür_zen den

p f f

unis.

f

f c. 8va

f

f

c. V. 1.

c. B.

c. B.

goglio che torna a pu-gnar, che torna a pu-gnar, che

Hochmuth ich kehre zur Schlacht, ich kehre zur Schlacht, ich

f

p f p

p f p

cresc.

f p

cresc.

f p

chie-do ven-det-ta che tor-na a pu-gnar - - - - - - - - - a pugnar - - - - -

for--dre nur Ra-che ich keh--re zur Schlacht - - - - - - - - - zur Schlacht - - - -

f p f p

cresc.

f p

p cresc. f

unis.

fp fp fp cresc. f

fp fp

fp fp fp fp cresc. fp fp fp f

ff

unis.

unis.

f

ff

w c.B.

a pu – gnar.

– – – – zur Schlacht.

ff

ff rf rf ff rf rf ff rf

rf rf rf P fP fP fP P fP fP fP

Di _ _ rai che il te_so_ro a lei non domando, che più di quell' o _ _ ro pe _
Und all ihre Schätze, ich kann sie verachten, denn mehr als ihr Gold wiegt dies

rf P fP fP fP

f pf f fp

pf p

sante è il mio bran – – – – – – – do. Che Roma su–perba im–pa–ri a tremar,
ei–serne Schwerdt – – – – – – – mir. Ihr trozenden Römer, er–be–bet vor mir,

p f fp

pp pp

che Roma su–per–ba, che Roma su–perba, im–pa – – – – – – ra a tre–mar
ihr trozenden Römer, ihr trozenden Römer, er–be – – – – – – bet vor mir

pp

ff

c. 8

ff

ff

c. V. 1.

ff

Di_rai, di_rai, di_

Ich ſag', ich ſag', ich

ff

f

c. 8va

p cresc. pf p cresc.

p cresc. pf cresc.

rai, che di pa_ _ce parlar più non voglio, che ſo_lo mi pia_ce do_mar quell' or_

ſag al_ler Frie_ _de ſei fern nun ver_bannet, dies Ei_ne verlang ich, zu ſtürzen den

p cresc. pf p cresc.

unis.

c. 8va

f ff

p f p

w. c. B.

goglio ,
Hochmuth,

che chie_do ven_
ich for_dre nur

f ff

p p

fp fp

f f f

p f p

fp

f p

det_ta, che tor_na a pugnar
Rache, ich keh_re zur Schlacht

f p f fp fp

f

c.V.1.

a pu-gnar.

zur Schlacht.

f

unis.

ff

ff

c 8va

unis.

c.V.1.

ff

p

c.B.

Che chie-

Ich for-

ff

unis.

f

unis.

c. i. Cl.

f

P

f

f

c. V. 1.

P

c. B.

P

do ven_detta !
dre nur Rache!

che tor_no a pu_gnar.
ich keh_re zur Schlacht.

Che solo mi
Dies Ei_ne ge_

P

f

P

f

c 8va

c. i. C

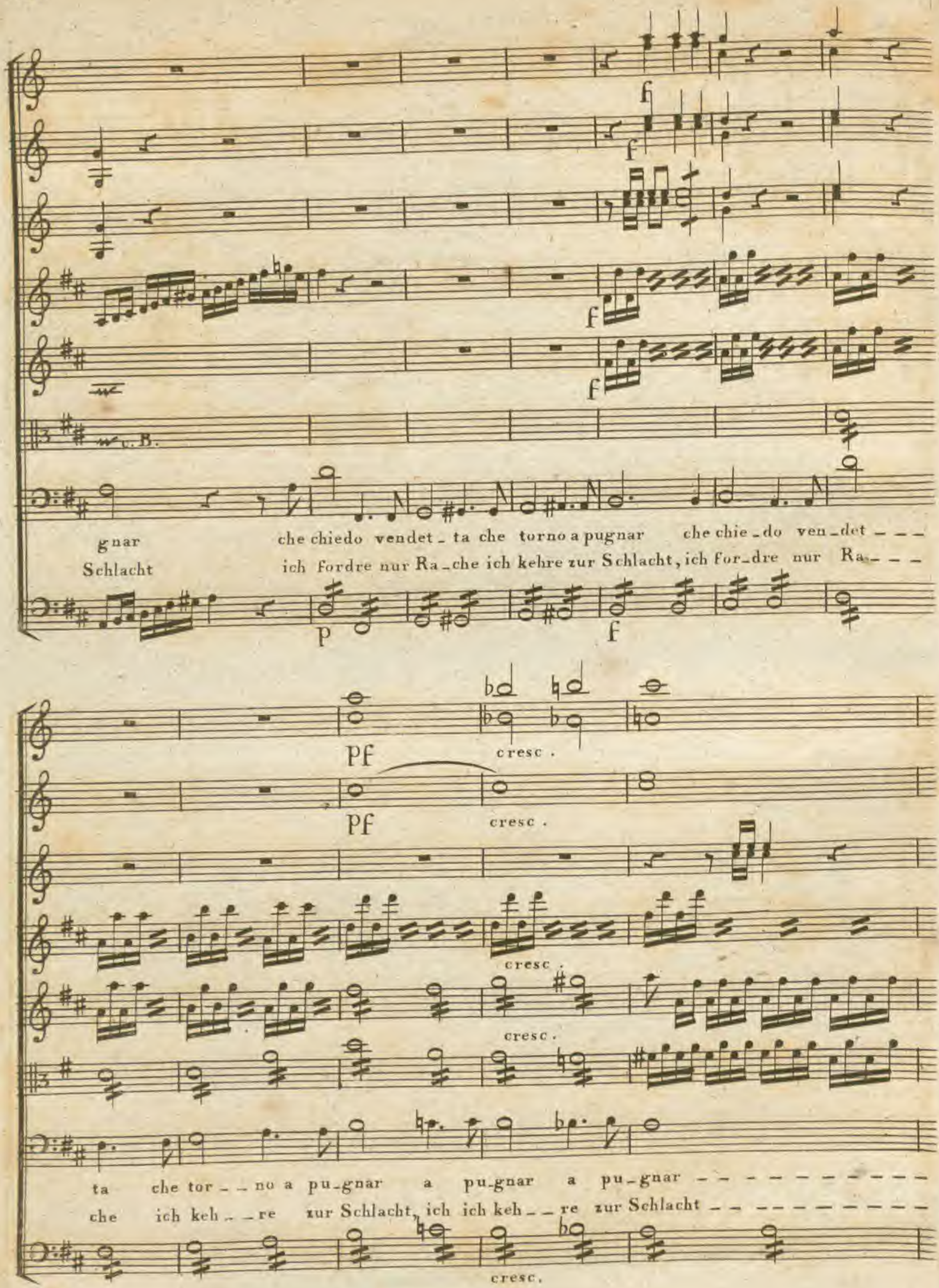
ff

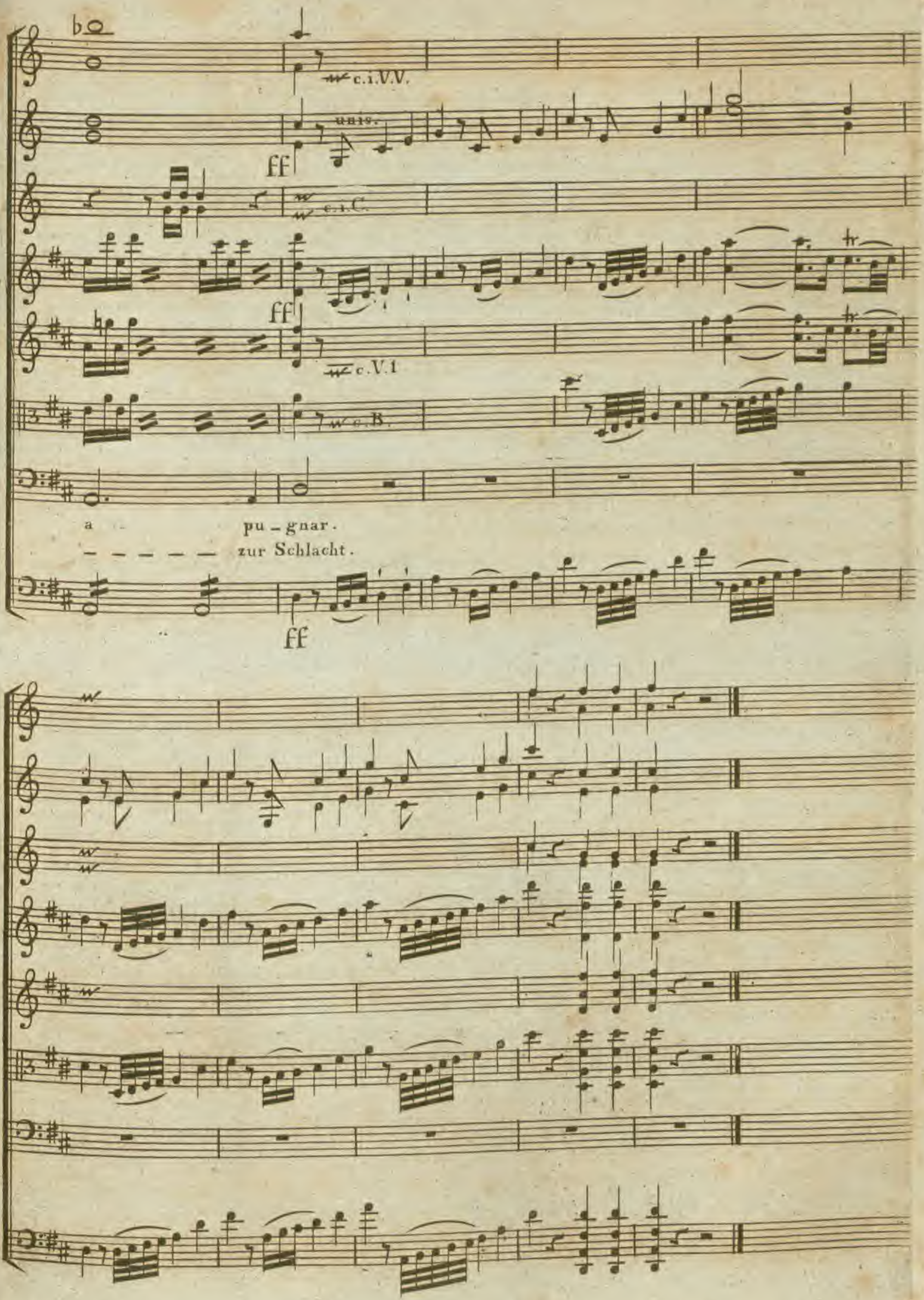
ff

c. B.

pia_ce domar quel or_go_glio che torno a pu_gnar che tor_no a pu_
fällt mir den Hochmuth zu ſtürzen, ich keh_re zur Schlacht ich keh_re zur

ff


f
f
f
v. B.
gnar che chiedo vendet_ta che torno a pugnar che chie_do ven_det _ _ _
Schlacht ich fordre nur Ra_che ich kehre zur Schlacht, ich for_dre nur Ra_ _ _
p
f
Pf
cresc.
Pf
cresc.
cresc.
cresc.
ta che tor_ _no a pu_gnar a pu_gnar a pu_gnar _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
che ich keh_ _re zur Schlacht, ich ich keh_ _re zur Schlacht _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
cresc.


c.i.V.V.
ff
c.i.C.
ff
c.V.1
c.B.
a pu - gnar.
zur Schlacht.
ff

Ballo dei Galli. Ballet der Gallier.

Vivace.

Trombe. in D. (sul Teatro. auf dem Theat.)

Timpani in D ed A.

Oboe e Flauti.

Clarinetti in A.

Corni in D.

Violini.

Viola.

Baſsi.

ff

c.i.Ob.

Tutt' i Fagotti col Baſso.

Vivace ff

c.i.Ob.

ff

Flauti soli.

p

P. pizzic.

P. pizzic.

Ob.e Fl.

f

e.i.Ob.

f

ff

Ob.

ff

ff

ff

ff

ff

c. V. 1.

ff

ff

c. V. 1.

ff

c. i. Ob.

P

ff

ff

c. i. Ob.

ff

ff

ff

c. V. 1.

ff

c.i.Ob

c.8va.

c.V.1.

Marcia.

Oboe e Flauti.

Clarinetti in A.

Corni e Trombe in E.

Fagotti

Violini.

Viola.

Baſsi.

ff

c.i.Ob.

c.V.1.

c.B.

unis.

c. Ob. all' 8va

c. 8va

1 2

ff

c. V. 1.

unis.

c. 8va

c. V. 1.

c. B.

Ob. 1 solo.

rf.

Corni soli.

p

Fag. 1 solo.

p

rf. p

ff

p. pizzic.

p. pizzic.

Vivace.

rf.

f

Tutt' i Fag.

f

rf

rf.

f. coll'arco.

f. coll'arco

f. coll'arco.

rf

rf

Fag.1 solo

p

rf

tr

f

f

f

f

Flauti soli

unis.

c. B.

p

ff

c. V.

ff

ff

Oboe solo.

p. e pizzic.

p. e pizzic.

p. e pizzic.

rf

rf

rf

rf

rf

Tutt'i Fag.

f

f. coll'arco.

f

f. coll'arco.

rf

rf

rf

rf

tr

P

Fag. 1 solo

P

unis.

f

f Tutt'i Fag.

f

ff

f

f

ff

Flauti.

Oboe. ff

ff

ff

c. 8va

ff

c. V. I.

ff

c. i. Fl.

c. i. VV.

c. i. V.V.

c. B.

c. i. Vl.

c. B.

c. i. Ob.

ff

ff

ff

ff.

c. B.

ff

ff

ff

Vivace.

Corni in E.

Violini.

Viola.

Basso.

pizzic.

pizzic.

ff

w o. V. 1.

ff

c. B.

ff coll'arco.

p

f

p

w c. B.

p. pizzic.

f coll'arco

soli.

p

f

p

rf

pf

p

p. pizzic.

coll'arco

f

pf

pf

f

f

f

ff

ff

ff

ff

Flauti e Oboe.

Clarinetti in A.

Corni in E

ff

Violini.

c.V.I.

Viola.

ff

Basso.

Moder.e marcato.

ff

ff

ff

ff

p p p pf

f ff ff ff

w c.V.1.

f ff

Allegro.

w c.V.1.

c.i.V.V.

w c.B.

w c. V. 1.

w c. B.

w c. i. VV.

P

P

P

Viol.1.

Viol.2.

3 w c.B.

Fl.e Ob.

c.i.VV.

cresc. ff

cresc. ff

c.i.Ob.

cresc. f

cresc. ff

f

f

c.B.

cresc. ff.

w c.i.W.

w c.V.1.

w c.B.

w c.i. V.V.

w c. 8va

ff

P

ff

ff

P

f cresc. c.i.V.V.

cresc. f cresc. ff

cresc. f m.c.B ff

c.i.IV.